

Die Deutsche Bildungsgesellschaft Opole schreibt einen Wettbewerb für  
Schülerinnen und Schüler aus:  
**„Deine Gedichte und Lieder - deutsche Traditionen neu interpretiert“**

Um am Wettbewerb der Deutschen Bildungsgesellschaft Opole (DBG) teilzunehmen, müssen die Teilnehmer Gedichte zu typischen deutschen Traditionen und Bräuchen – sei es Maifeuer oder Maibaum, Weihnachten oder Ostern – verfassen oder die Liedtexte von bekannten und klassischen deutschen (Kinder-)Liedern selbst neu schreiben und damit einen neuen Text für die bekannte Melodie finden. Lieder wie „Alle Vögel sind schon da“, „Alle meine Entchen“ oder „Hänschen klein“ sind nur ein paar Beispiele, die Auswahl ist riesig! Wir laden Schülerinnen und Schüler bis 17 Jahre ein, die Deutsch lernen oder Deutsch sprechen, an unserem Wettbewerb teilzunehmen.

Die besten Lieder, Texte oder Gedichte von Grundschulern und die besten Lieder, Texte oder Gedichte von Sekundarschülern werden von uns preisgekrönt und ausgewählte Texte werden auf unserer Website und Facebookseite publiziert. Eine Jury wählt die Preisträger aus.

**Voraussetzung für die Teilnahme am Wettbewerb ist, dass die Schülerinnen und Schüler ihre Texte selbst verfassen uns bis zum 21.06.2020 per E-Mail an [anmeldung@bildung.pl](mailto:anmeldung@bildung.pl) senden mitsamt der unterzeichneten Einverständniserklärung.**

Jeder eingereichte Text wird von unserer Jury bewertet, diese setzt sich zusammen aus den folgenden Personen:

- Prof. Joanna Rostropowicz (Vorsitzende)
- Waldemar Gielzok (Mitglied der Jury)
- Rosa Wesle (Mitglied der Jury)
- Kubilay Topal (Mitglied der Jury)
- Manfred Prediger (Mitglied der Jury)

Die Preisträger werden am 27. Juli auf Facebook und auf unserer Website bekannt gegeben. Eine Online-Preisverleihung findet am 7.09.2020 statt. Die Gewinner erhalten Sachpreise.

Niemieckie Towarzystwo Oświatowe Opole ogłasza konkurs dla uczniów:  
**„Deine Gedichte und Lieder - deutsche Traditionen neu interpretiert“**

Aby wziąć udział w konkursie Niemieckiego Towarzystwa Oświatowego w Opolu (NTO), uczestnicy powinni dostarczyć swoje wiersze nawiązującej do tradycji, zwyczajów, świąt i niemieckich obrzędów ludowych – takich jak np. Maifeuer czy Maibaum, zwyczajów Bożego Narodzenia czy Wielkanocy. Autorzy mogą także sami stworzyć nowe teksty do znanych i popularnych melodii niemieckich, znanych wszystkim dzieciom jak: „Alle Vögel sind schon da“, „Alle meine Entchen“ lub „Hänschen klein“ to tylko kilka przykładów, wybór jest ogromny! Zapraszamy uczniów, którzy nie ukończyli jeszcze osiemnastego roku życia, uczą się języka niemieckiego lub mówią po niemiecku, do wzięcia udziału w naszym konkursie.

Najlepsze piosenki, teksty lub wiersze uczniów szkół podstawowych i najlepsze piosenki, teksty lub wiersze uczniów szkół średnich zostaną nagrodzone, a wybrane teksty zostaną opublikowane na stronie internetowej oraz profilu facebookowym Niemieckiego Towarzystwa Oświatowego. O sposobie podziału nagród zadecyduje Jury.

**Warunkiem uczestnictwa w Konkursie jest napisanie własnych tekstów i przesłanie ich z dołączonym, wypełnionym i podpisanym Załącznikiem nr 1 do nas do 21 czerwca 2020 r. pocztą elektroniczną na adres [anmeldung@bildung.pl](mailto:anmeldung@bildung.pl).**

Zgłoszone teksty oceniane będą przez jury, w którego skład wejdą:

- Prof. Joanna Rostropowicz (przewodnicząca)
- Waldemar Gielzok (członek jury)
- Rosa Wesle (członkini jury)
- Kubilay Topal (członek jury)
- Manfred Prediger (członek jury)

Zwycięzcy zostaną ogłoszeni 27 lipca na naszej stronie w facebooku i na naszej stronie internetowej. Nagrody zostaną rozdane podczas internetowej ceremonii ok. 7 września 2020 r. Zwycięzcy otrzymają nagrody rzeczowe.